

Eurotech USA, Inc.
GENERAL SALES CONDITIONS

1/ ORDERS

Unless otherwise agreed upon in writing, the silence of the customer during a period of eight (8) days following receipt of the notice of the order acceptance is deemed to be the approval of general conditions of sale contained herein, notwithstanding any general conditions of the customer to the contrary.

2/ DELIVERY

2.1 Except in the case of an express stipulation to the contrary approved by the Seller, a delay of delivery shall not result in the cancellation of an order.

2.2 The Seller shall be released from all its commitments relating to delivery periods if the Customer shall not have respected its obligations relating to the order concerned, shall have failed to make payments due to the Seller, or if the delay results from force majeure such as or generally speaking, any events independent of the will or beyond the control of the Seller.

2.3 All transportation and customs clearance operations shall be the responsibility and at the expense of the Customer who shall bear all the risks and dangers thereof, regardless of whether the Seller or the Customer selected the transporter. The Customer, consequently, shall be responsible for verifying goods upon their arrival and for taking action against the transporters, if necessary. In the case of shipment by the Seller, this is affected "port dû" and at the lowest rates, except in the case of an express request to the contrary by the Customer.

3/ PRICE

Prices are exclusive of taxes, ex-works or Seller's warehouse, for delivery within the delivery period.

4/ LATE PAYMENT

4.1 Any delay in payment shall, ipso iure and without prior summons, cause interest to accrue on the sums due at the interest rate * 1,5

4.2 Non-payment of an invoice shall authorize the Seller, without prejudice to its other rights and remedies, to suspend any delivery to the Customer until payment in full shall have been made.

4.3 In addition to the provisions of Article 5 hereinbelow the Seller may, seven (7) days after a formal notice to pay without effect, request that the goods in the Customer's possession be returned.

5/ TITLE RESERVED

The Seller shall retain ownership to the sold goods until payment in full of the purchase price, plus any other monies owed, shall have been made.

Nevertheless, the Customer shall upon delivery of the goods assume the risks of their loss or deterioration, as well as the liability for damages they could cause.

6/ CLAIMS

Any claim for error, deficiency or apparent default shall be filed not only with the transporter but also with the Seller within three days of delivery of the goods to the Customer either directly or by a transporter.

7/ WARRANTY

7.1 In order to benefit from the warranty set forth hereinabove, the Customer shall immediately and in writing advise the Seller of alleged defects and place the Seller in a position to carry out all necessary verifications and investigations.

7.2 The warranty shall be strictly limited to the replacement of the part recognized as defective by the Seller.

It is expressly agreed upon, that the Seller shall not be liable for any other indemnisation, the Seller shall not be liable for direct or indirect consequence, resulting from defects in the goods delivered by him.

7.3 This warranty shall be valid for a period of six (6) months from the date of delivery.

7.4 The warranty does not apply in the following cases:

- events of force majeure.
- damages incurred during transportation of the goods.
- normal wear and tear.
- deterioration resulting from negligence, deficient supervision.
- any other events beyond the scope of the Seller's responsibility.

8/ JURISDICTION

IN THE ABSENCE OF AN AMICABLE SETTLEMENT AND EXCEPT IN CASE OF AN EXPRESS STIPULATION TO THE CONTRARY, ANY DISPUTES ARISING OUT OF THIS AGREEMENT SHALL BE SUBMITTED TO THE EXCLUSIVE JURISDICTION OF THE TRIBUNAL OF COMMERCE OF THE DISTRICT OF THE SELLER'S REGISTERED OFFICE, WHATEVER THE CONDITIONS OF SALE MAY BE AND EVEN IN THE CASE OF AN IMPLAIDER OR A PLURALITY OF DEFENDANTS.

APPLICABLE LAW: LAWS OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Eurotech USA, Inc.
CONDITIONS GENERALES DE VENTE

1/ COMMANDES

Sauf convention spéciale constatée par écrit, le silence du client pendant huit jours suivant la réception de l'accusé de réception de commande vaut acceptation des présentes conditions générales de vente, nonobstant toutes conditions générales contraires du client.

2/ LIVRAISONS

- 2.1 Sauf stipulation expresse contraire acceptée par le Vendeur, un retard dans les délais ne peut jamais entraîner l'annulation de la commande.
- 2.2 Le Vendeur est toujours dégagé de plein droit de tous ses engagements relatifs aux délais de livraison si le Client n'a pas respecté ses obligations relativement à la commande concernée ou si le Client a des arriérés de paiement vis-à-vis de Vendeur ou si le retard résulte de la force majeure ou d'un cas fortuit et plus généralement de tous événements indépendants de la volonté du Vendeur ou dont il n'a pas la maîtrise.
- 2.3 Toutes les opérations de transport et de douane sont à la charge et aux frais du Client qui en supporte intégralement les risques et périls et ceci peu importe que ce soit le Vendeur ou le Client qui ait choisi le transporteur. Il appartient par conséquent au Client de vérifier les marchandises expédiées à l'arrivée et d'exercer, s'il y a lieu, les recours contre les transporteurs. En cas d'expédition par le Vendeur, celle-ci est effectuée port dû et au tarif le plus bas, sauf demande contraire du Client.

3/ LES PRIX

Sauf mention spéciale dans nos offres ou confirmations de commande, les prix s'entendent hors taxes, départ magasin, emballage, assurance, transport, etc. non compris.

4/ RETARD DE PAIEMENT

- 4.1 Tout retard de paiement fera de plein droit et sans mise en demeure préalable, courir des intérêts sur les sommes dues au taux d'intérêt légal multiplié par 1,5.
- 4.2 Le défaut de paiement d'une facture autorise le Vendeur, tous ses droits et actions réservés, à suspendre toute livraison au Client, jusqu'à parfait paiement.
- 4.3 En outre, conformément à l'article 5 ci-dessous, 7 jours calendaires après mise en demeure de payer restée sans effet, le Vendeur pourra revendiquer les marchandises en possession du Client.

5/ RESERVE DE PROPRIETE

Le Vendeur conserve la propriété des marchandises vendues jusqu'au paiement effectif intégral du prix en principal et accessoires.

Néanmoins, le Client assume dès la livraison les risques de pertes et de détérioration de ces marchandises ainsi que la responsabilité des dommages qu'elles pourraient occasionner.

6/ RESERVES

Toutes réserves pour erreur, manque ou défaut apparent, devront être formulées non seulement auprès du transporteur, mais également auprès du Vendeur et ce, dans un délai de trois jours francs après remise des marchandises au Client soit directement, soit par un transporteur.

7/ GARANTIE

7.1 Pour pouvoir bénéficier de la garantie ci-dessous le Client doit immédiatement aviser par écrit le Vendeur des vices qu'il invoque et mettre le Vendeur dans la possibilité de procéder lui-même à toutes vérifications et expertises nécessaires.

7.2 La garantie est strictement limitée au remplacement de la pièce reconnue défectueuse par lui.

De convention expresse, le Vendeur n'est tenu à aucune indemnisation. Notamment sa responsabilité ne peut être engagée pour les conséquences directes ou indirectes découlant de la défaillance du matériel fourni par lui.

7.3 Cette garantie est valable pendant une durée de six mois à partir de la date de livraison.

7.4 La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

- Incidents tenant à la force majeure ou à des cas fortuits ;
- Dommages causés lors du transport des marchandises ;
- Usure normale ;
- Détériorations provenant de négligences, de défaut de surveillance ou d'entretien, d'utilisation défectueuse ;
- Tous autres événements non imputables au Vendeur.

8/ ATTRIBUTION DE JURIDICTION

A DEFAUT D'ACCORD AMIABLE ET SAUF STIPULATION EXPRESSE CONTRAIRE, TOUT LIGITE RELATIF AU CONTRAT SERA DE LA COMPETENCE EXCLUSIVE DU TRIBUNAL DE COMMERCE DANS LE RESSORT DUQUEL SE TROUVE LE SIEGE SOCIAL DU VENDEUR, QUELLES QUE SOIENT LES CONDITIONS DE VENTE ET MEME EN CAS D'APPEL EN GARANTIE OU DE PLURALITE DE DEFENDEURS.

DROIT APPLICABLE : DROIT AMERICAIN